

LES ROUTES

LA PARTICIPATION FÉDÉRALE AUX VOIES
D'ACCÈS AUX RESSOURCES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): J'aimerais, monsieur l'Orateur, poser une question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Comme plusieurs provinces qui n'ont pas réalisé tous les projets qu'elles avaient conçus en vertu du programme des voies d'accès aux ressources ne semblent pas prêtes à continuer sans autre aide fédérale, peut-il me dire si le gouvernement songe à en accorder?

M. l'Orateur: Une telle question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

[Français]

LA CHAMBRE DES COMMUNES

L'EXÉCUTION DE LA POLITIQUE TOUCHANT
LA PRIME AU BILINGUISME

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Henri Latulippe (Compton-Frontenac): Monsieur l'Orateur, j'ai une autre question à poser au très honorable premier ministre.

Étant donné que nous sommes à célébrer la semaine des secrétaires, dans un grand mouvement national, le premier ministre pourrait-il saisir cette occasion pour accorder la hausse de 7 p. 100, avec rétroactivité au premier octobre 1966, aux secrétaires des députés ou autres qui sont reconnus comme bilingues?

M. l'Orateur: A l'ordre! Cette question a déjà été posée.

[Traduction]

LA PRÉSENCE DES DÉPUTÉS À L'OUVERTURE
DE L'EXPO ET L'OPPORTUNITÉ
D'UN AJOURNEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Travaux publics en sa qualité de leader du gouvernement à la Chambre. Comme tous les députés ont été invités à la cérémonie d'ouverture de l'Expo qui aura lieu jeudi de cette semaine, le ministre peut-il nous dire si la Chambre siègera ce jour-là?

L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Travaux publics): Monsieur l'Orateur, on a décidé que la Chambre ne siègera pas ce jour-là.

L'hon. M. Churchill: Et vendredi?

L'hon. M. McIlraith: Nous ne siégerons pas jeudi.

[M. Knowles.]

LA DÉFENSE NATIONALE

L'AFFECTATION D'AVIONS COMMERCIAUX
AU TRANSPORT D'UNITÉS DE RÉSERVE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Harold E. Winch (Vancouver-Est): J'aimerais, monsieur l'Orateur, poser une question au ministre de la Défense nationale. Est-il nécessaire de louer des avions d'Air Canada pour transporter les unités de réserve aux centres de formation? Si nos forces possèdent tout l'équipement et toute la compétence qu'il faut pour s'acquitter de leurs engagements, pourquoi doit-on au Canada faire transporter des troupes de réserve par des avions privés?

M. l'Orateur: A l'ordre. Peut-être serait-il préférable d'inscrire la question au *Feuilleton*.

M. Winch: On signe le contrat cette semaine, monsieur l'Orateur.

LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

LE FRASER—L'APPLICATION DES RECOM-
MANDATIONS DE LA COMMISSION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. A. B. Patterson (Fraser Valley): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Étant donné l'inquiétude de nombreux citoyens du Sud de la Colombie-Britannique, le ministre dirait-il si le gouvernement convoquera des réunions avec les autorités provinciales au sujet de la mise en œuvre des recommandations formulées dans le rapport de la Commission du Fraser?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, je dois rencontrer à ce sujet le mois prochain, le 3 mai, sauf erreur, le ministre responsable des questions hydrauliques en Colombie-Britannique. Quant aux inondations possibles, je tiens à dire que nous prenons présentement toutes les mesures qui s'imposent; en fait, nous avons une réunion interministérielle cet après-midi en vue d'essayer de coordonner le mieux possible ces mesures au palier fédéral.

M. Grant Deachman (Vancouver-Quadra): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il nous dire si ces mesures d'urgence s'appliquent à cette année-ci ou si elles visent des projets futurs?

L'hon. M. Pepin: Il s'agit de l'année en cours, monsieur l'Orateur.